



Nämnden Svenska rum

10.02.2022

## Sammanträde

Tid 10.02.2022 kl. 17:31 - 17:46

Plats Elektroniskt Teams-sammanträde

Närvarande	Gästrin Eva-Lena	ordförande
	Akinyemi Aino	vice ordförande
	Norrgrann Tom	medlem
	Becker Emilia	medlem
	Vehmanen Emma- Stina	medlem
	Hertell Sirpa	medlem
	Peltola Janne	medlem
	Helander Mika	medlem
	Ahlefelt Anne	medlem
	Ramm-Schmidt Henrik	medlem
	Lundén Rasmus	medlem
	Helmes Marianne	medlem
	Nyman Henri	medlem
	Laiho Mia	representant för stadsstyrelsen
	Weurlander Hans	representant för ungdomsfullmäktige
	Rinta-aho Harri	direktör för sektorn för forstran och lärande
	Högström Barbro	direktör för svenska bildningstjänster
	Hinkkanen Lena	kommunikationsspecialist
	Pullinen Paula	förvaltningsplanerare, sekreterare
Frånvarande	Jaakkola Tomas	

Underskrifter

Eva-Lena Gästrin  
ordförande

Paula Pullinen  
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Sirpa Hertell  
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 15.02.2022

**Ärenden**

<b>Paragraf</b>	<b>Bilaga</b>	<b>Rubrik</b>	<b>Sida</b>
§ 7		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 8		Val av protokolljusterare	5
§ 9		Kompensation för klientavgift för småbarnspedagogik på grund av coronasituationen	6
§ 10	1	Justering av klientavgifterna inom småbarnspedagogiken	9
§ 11		Beslut, brev och aktuella ärenden	13
§ 12		Beslut av tjänsteinnehavare och direktorer	15

§ 7

## **Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet**

**Beslut**

Ordföranden konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

**Redogörelse**

Nämnden Svenska rum hade sammankallats genom en möteskallelse 3.2.2022. Kallelsen var undertecknad av nämndens ordförande och hade sänts till nämndens ledamöter och andra som har rätt att närvara. Föredragningslistan hade även sänts till ersättarna för kännedom.

(Enligt Esbo stads förvaltningsstadga del II, § 3 och § 10)

Esbo stad

Protokoll

5/16

Nämnden Svenska rum

§ 8

10.02.2022

§ 8

## **Val av protokolljusterare**

**Beslut**

Sirpa Hertell utsågs att justera protokollet.

422/02.05.00/2022

Nämnden Svenska rum 10.02.2022 § 9

§ 9

## Kompensation för klientavgift för småbarnspedagogik på grund av coronasituationen

Beredning och upplysningar:  
Askolin-Berggren Anni  
Peltonen Anne  
Rauman Maria  
fornamn.efternamn@esbo.fi  
Växel 09 816 21

### Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum föreslår för stadsstyrelsen att

1  
man för klientavgiften för småbarnspedagogik ger en dagsspecifik kompensation för de dagar då man inte kunnat ordna småbarnspedagogik på grund av personalbrist som äventyrar barnens säkerhet.

2  
kompensationen också beviljas i situationer där vårdnadshavare på basis av en förfrågan av enheten för småbarnspedagogik själv ordnat barnets vård,

3  
kompensationen ges för 10.1–30.4.2022, men högst tills dess att personalbristen som beror på epidemisituationen lättar.

### Behandling

### Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

### Redogörelse

Kommunen har en lagstadgad skyldighet att ordna småbarnspedagogik. Lagen om småbarnspedagogik gör det inte möjligt att ensidigt begränsa tjänsten. Kommunen måste alltså ordna småbarnspedagogik för dem som behöver det. Kommunen har dock ansvar för att barnen som deltar i småbarnspedagogiken är trygga. En tillräcklig personal är en grundläggande förutsättning för att trygga barnens säkerhet.

Coronavirusmittan har snabbt spridit sig i småbarnspedagogiken efter årsskiftet, både bland barn och personal. Samtidigt sprids också andra smittsamma sjukdomar. Som en följd av den allt sämre epidemisituationen är också personalsituationen inom småbarnspedagogiken allvarligt försvagad. Småbarnspedagogiken försöker på alla möjliga sätt säkerställa en tillräcklig personal så att småbarnspedagogikens tjänster kan ordnas så normalt som möjligt, men situationen är svår.

I en del daghem har det uppstått en situation där det inte funnits tillräckligt med personal för att säkerställa en säker småbarnspedagogik för barnen. I dylika situationer måste man begränsa barngruppens eller enhetens verksamhetstider, slå samman barngrupper eller erbjuda tjänster i andra enheter. Om dessa alternativ inte ensam räcker för att småbarnspedagogik ska kunna ordnas på ett säkert sätt måste man utreda med vårdnadshavarna om någon av dem på frivillig basis har möjlighet att ordna barnets småbarnspedagogik under ifrågavarande dag/dagar. I extrema situationer kan verksamheten i ett daghem förhindras totalt på grund av personalbrist och det är inte alltid möjligt att ordna tjänsten för alla barn med snabba tidtabeller.

För nämnden för fostran och lärande och vidare för stadsstyrelsen föreslås, att man för klientavgiften för småbarnspedagogik ger en dagsspecifik kompensation för de dagar då man de facto inte kunnat ordna småbarnspedagogik på grund av personalbrist. Dessutom skulle kompensationen också beviljas i situationer där vårdnadshavaren själv ordnat barnets vård på basis av förfrågan av ledaren för enheten eller en anställd inom småbarnspedagogiken som hen utsett. På grund av den svåra situationen har familjerna redan meddelats att de automatiskt kompenseras för klientavgifterna för småbarnspedagogik för de dagar då det inte varit möjligt att ordna småbarnspedagogik.

Det föreslås att kompensationen ges för frånvarodagar 10.1–30.4.2022, men högst fram till det att personalbristen som beror på epidemisituationen har lättat. Barnets regelbundna, på sjukdom beroende eller annan motsvarande frånvaro berättigar inte till denna kompensation, utan för deras del gäller kompensation för frånvaro enligt lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken.

Ärendet behandlas med likalydande innehåll i Kasvun ja oppimisen lautakunta.

## Beslutshistoria

## Bilaga

## Tilläggsmaterial

## För kännedom

Nämnden Svenska rum 10.02.2022 § 10

§ 10

## **Justering av klientavgifterna inom småbarnspedagogiken**

Beredning och upplysningar:  
Laakkonen Marika  
Peltonen Anne  
Bigos Lucia  
Rauman Maria  
fornamn.efternamn@esbo.fi  
Växel 09 816 21

### **Förslag**

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum föreslår för stadsstyrelsen att klientavgifterna inom småbarnspedagogiken ändras fr.o.m. 1.8.2022 i enlighet med bilagan, på grund av indexjusteringar. I bilagan föreslår man dessutom att det görs några tekniska förändringar.

I bilagan har man även beaktat lagändringen i 9 § för klientavgifterna för småbarnspedagogiken som träder i kraft fr.o.m. 1.8.2022. Enligt lagen för småbarnspedagogik är den på förhand anmälda frånvaron avgiftsfri, då man använder sig av föräldradagpenningdagar.

Förändringarna är kursiverade i bilagan.

### **Behandling**

### **Beslut**

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

### **Redogörelse**

#### **Indexjustering av klientavgifterna inom småbarnspedagogik**

Klientavgifterna för småbarnspedagogiken är bundna till index med stöd av 16 § i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken. Indexjusteringarna görs vartannat år. Undervisnings- och kulturministeriet har gett ett meddelande om indexjusteringar av klientavgifterna inom småbarnspedagogiken 13.12.2021. De indexjusterade klientavgifterna för småbarnspedagogik träder i kraft 1.8.2022.

Ärendet behandlas likalydande i nämnden för Fostran och lärande och nämnden Svenska rum.



### Föreslagna ändringar i klientavgifterna och inkomstgränserna inom småbarnspedagogiken

Den nuvarande högsta månadsavgiften för familjens yngsta barn inom småbarnspedagogiken är 288 euro. Efter indexjusteringen höjs den högsta avgiften som tas ut till 295 euro. Även minimiavgiften höjs från nuvarande 27 euro till 28 euro. För det näst yngsta barnet är månadsavgiften fortfarande 40 procent av avgiften för familjens yngsta barn. Avgiften höjs från nuvarande 115 euro till 118 euro. Då familjens storlek är flera än 6 personer höjs inkomstgränsen med 197 euro (fram till 31.7.2022 är inkomstgränsens höjning 189 euro).

Nuvarande inkomstgränser (fram till 31.7.2022)			
Familjens storlek	Minimi-bruttoinkomst €/mån.	Avgifts-procent	Bruttoinkomstgräns för den högsta avgiften €/mån.
2	2 798	10,7	5 485
3	3 610	10,7	6 297
4	4 099	10,7	6 786
5	4 588	10,7	7 275
6	5 075	10,7	7 762

De inkomstgränser för bestämmande av avgifter för småbarnspedagogik som avses i 5 § 2 mom. i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken och som justerats enligt det allmänna inkomstnivåindexet är från 1.8.2022 följande:

Familjens storlek	Minimi-bruttoinkomst €/mån.	Avgifts-procent	Bruttoinkomstgräns för den högsta avgiften €/mån.
2	2 913	10,7	5 665
3	3 758	10,7	6 510
4	4 267	10,7	7 019
5	4 777	10,7	7 529
6	5 284	10,7	8 036

Dessutom föreslår man i bilagan en specificering gällande familjens utredning av inkomster.

Motsvarande bestämningsgrunder gäller såväl för beräkning av småbarnspedagogikens servicesedelens självriskandel, som inom småbarnspedagogiken.

### Föräldradagpenningens inverkan på klientavgifterna inom småbarnspedagogik

Lagen för småbarnspedagogik 15 § ändras fr.o.m. 1.8.2022 på det sättet att rätten till samma plats inom småbarnspedagogiken kvarstår även om barnet är frånvarande från småbarnspedagogiken under den tid föräldrapenning enligt sjukförsäkringslagen betalas för vården av barnet, om frånvaron sammanhängande varar högst 13 veckor och att den är anmäld på förhand. Lagen om klientavgifter för småbarnspedagogik 9 § förändras på respektive sätt att avgift får inte

tas ut för de dagar då barnet är frånvarande från småbarnspedagogiken i enlighet med en på förhand gjord anmälan. De ovannämnda ändringarna beror på de förändringar man gjort i systemet för föräldradagpenning som finns i sjukförsäkringslagen.

### Jämförelse av klientavgifterna 2019–2022

<b>Avgiften för småbarnspedagogik</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>1.8.2022–</b>
Högsta månadsavgift	289	288	288	295
Avgift för det näst yngsta barnet	145	144	115	118
Lägsta månadsavgift	27	27	27	28

### Klientavgifter för tillfällig småbarnspedagogik

Avgiften för tillfällig småbarnspedagogik är mellan 8-29 euro/dag beroende på om den tillfälliga småbarnspedagogiken är del-eller heldag. Avgiften inverkas även av familjens barnens antal som deltar i den tillfälliga småbarnspedagogiken. Det föreslås inga förändringar i klientavgifterna som varit enhetliga från år 2018.

### Avgiftsinkomsterna inom småbarnspedagogiken (miljoner euro) 2019–2021 och en uppskattning av avgiftsinkomsterna för år 2022

<b>Avgiftsinkomsterna inom småbarnspedagogiken</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>BU-2022</b>
Finsk småbarnspedagogik	19,6	15,8	17,8	17,3
Svensk småbarnspedagogik	3,0	2,4	2,7	2,6
Totalt, miljoner euro	22,6	18,2	20,5	19,9

Årets 2020 avgiftsinkomster inverkades anmärkningsvärt av beredskapslagen som var i kraft 18.3.-13.5.2020, under tiden ersattes familjernas klientavgifter inom småbarnspedagogiken.

### Gemensam användning av kommunala småbarnspedagogiska tjänster i Esbo, Helsingfors, Grankulla och Vanda

Inom huvudstadsregionen ordnas småbarnspedagogik över kommungränserna i enlighet med ett avtal mellan kommunerna. Avtalet mellan Esbo, Helsingfors, Grankulla och Vanda gäller situationer där en familj flyttar till en annan av de ovan nämnda avtalskommunerna. Småbarnspedagogik för barn i familjer som flyttar från en avtalskommun till en annan ordnas i den tidigare hemkommunen högst till utgången av

höst- eller vårperioden efter flyttningen och högst till början av förskoleundervisningen.

Om familjen vill att barnet ska fortsätta i småbarnspedagogik i den tidigare hemkommunen, beviljar familjens hemkommun en betalningsförbindelse och familjen betalar avgiften för småbarnspedagogik till den kommun där barnets enhet för småbarnspedagogik finns i enlighet med grunderna för avgifter i kommunen.

### **Beslutshistoria**

### **Bilaga**

- 1 Avgifter som tas ut för småbarnspedagogik från 1.8.2022

### **Tilläggsmaterial**

### **För kännedom**

Nämnden Svenska rum 10.02.2022 § 11

§ 11

## Beslut, brev och aktuella ärenden

Beredning och upplysningar:  
Pullinen Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi  
Växel 09 816 21

### Förslag

Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom följande hemställan som fullmäktige godkände 24.1.2022:

§ 11 Fråga om användning av förhandsbedömning inom beslutsfattandet i Esbo

Fullmäktige hemställer att förhandsbedömningarna görs i rätt tid i Esbo stads beslutsfattande.

§ 12 Fråga om praxis för att rekrytera och engagera psykologer

Fullmäktige hemställer att Esbo aktivt samlar in psykologernas synpunkter på metoder som främjar engagemang i arbetet och rekrytering av nya psykologer och att staden i den mån det är möjligt utnyttjar dessa metoder nu och informerar välfärdsområdet om dem i det skede då tjänsterna överförs.

§ 17 Motion om att förbättra trafiksäkerheten i närheten av skolorna

Fullmäktige hemställer att stadens trafiksäkerhet förbättras, särskilt i närheten av skolor och i allmänhet i farligare korsningar, genom att man utvecklar trafikljussystemet (t.ex. grönt för fotgängare 3 sekunder före motorfordon och/eller grön pil för svängande trafik) och andra sätt samtidigt som man också beaktar smidigheten i trafiken.

### Behandling

### Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

### Redogörelse

I Esbo stads förvaltningsstadga, del I Förtroendeorganen, 7 § Fullmäktigeledamöternas motioner och budgetmotioner konstateras:

"De svar på motioner som fullmäktige godkänt och de hemställningar som fullmäktige gjort för svaren ska sändas för kännedom till de nämnder och enheter i stadskoncernen vilkas sektorer motionerna gäller. De godkända svaren med tillhörande hemställningar ska beaktas i beredningen av stadens verksamhetsplan och budget."

[Fullmäktiges föredragningslista 24.1.2022 kan som helhet läsas via denna länk.](#)

**Beslutshistoria****Bilaga****Tilläggsmaterial****För kännedom**

## § 12

**Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner****Förslag**

Direktör för svenska bildningstjänster Barbro Högström:

Nämnden Svenska rum beslutar enligt kommunallagen 92 § att inte ta upp nedannämnda beslut till behandling:

**Direktör för Svenska bildningstjänster****Personalärenden**

## 4.2.2022 § 1

Klasslärare, 800960, fast anställning tjänsteförhållande, Karamalmens skola, ESPOO-03-2907-21

## 4.2.2022 § 2

Klasslärare, 800942, fast anställning, tjänsteförhållande, Karamalmens skola, ESPOO-03-2872-21

## 4.2.2022 § 3

Timlärare i huvudsyssla i biologi och geografi i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande som gäller tills vidare, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-2984-21

## 4.2.2022 § 4

Timlärare i huvudsyssla i samhällslära och historia i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande som gäller tills vidare, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-2988-21

## 4.2.2022 § 5

Timlärare i huvudsyssla i fysik och kemi i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande som gäller tills vidare, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-2831-21

**Allmänna ärenden**

## 4.2.2022 § 1

Avtal om samarbete angående lärarutbildningarna inom ramen för partnerdaghems- och partnerskolnätverket

Esbo stad

Protokoll

15/16

Nämnden Svenska rum

§ 12

10.02.2022

### **Direktioner, mötesprotokoll**

Direktionen för Karamalmens skola 1.2.2022

Direktionen för Lagstads skola 2.2.2022

### **Beslut**

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

## **Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 7, § 8, § 9, § 10, § 11, § 12**

### **Förbud mot ändringssökande**

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 136 § i kommunallagen.